



WE ARE CURRENTLY
LOOKING FOR A
TRANSLATOR FOR THE
NEW SERIES
"KURETOMI GOTO NIGHTMARE"
IF YOU ARE INTERESTED
PLEASE EMAIL US AT
BICK40K@VORTEX-SCANS.COM

We need TRANSLATOR
(Japanese-english) for
the last volume of
OTOMARI HONEY plz
help us!! contact us at

yoshimatsukun@gmail.com

VORTEX-SCANS.COM

#VORTEX@IRC.IRCHIGHWAY.NET

ASHITA NO KYOKO-SAN

BY MASAKAZU UASAKI

CHAPTER 20

RAW PROVIDER: 分からない人

TRANSLATOR: RPAPO

PROOFREADER: RPAPO

CLEANER: BIGK40K

DRAWER: BIGK40K

TYPESETTER: YOSHIMATSU/BIGK40K

QUALITY CONTROL: RPAPO

CHAPTER 20

CELEBRATE!



**THANK YOU
EVERYBODY
FOR YOUR
HELP!**

HITACHI
Inspire the Next

So I
don't
watch
soccer...

**OUR OWN
KASHIWA
ANTLERS
(2011-TEAM)
WON THEIR
FIRST CHAM-
PIONSHIP!**

TO HITACHU
in three months

10

零漢大第

⑨ Eh... when was this



SFX: VROOM...



Is
Lancelot...

His
name



The bearer of a
fierce, even
brutal sword-
manship,

Lightning
fast, cool and
collected,

A
hellhound of
honorable
pedigree,



People would
call him in this
way...



PLEASE
STOP AT
THAT
CORNER
OVER
THERE.

SFX: THE ROAR OF
AIR CONDITIONING

Dark Knight...!!
(with a sweet tooth)

I CALLED
AHEAD FOR
THREE MONT
BLANC'S,
PLEASE!

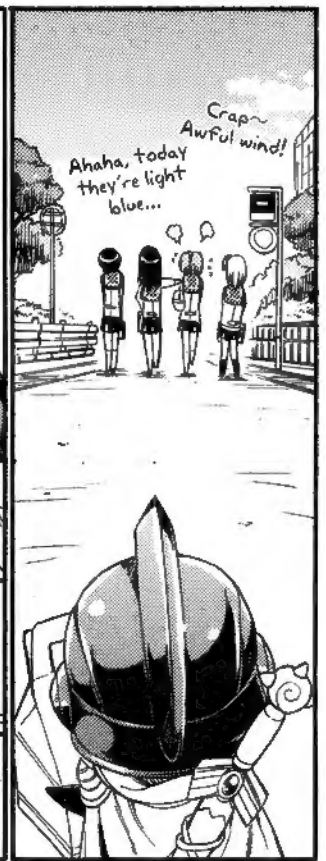
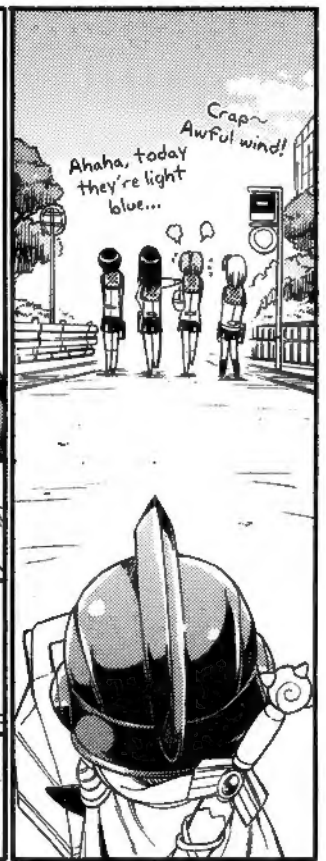
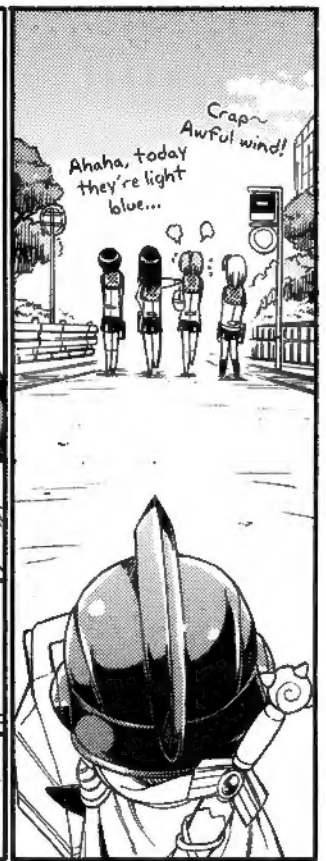
Hell's
Strongest

YES~
SIR

Thank you
very much, as
always!



But even
such as he
has weak
points...





THE 'WEAK
FOR GIRLS'
DISEASE?

He's called the
Demon Lord.

EH? YOU'RE
STILL NOT
CURED?



HI HE HE!

...NO,

THE MORE
SPECIAL
TRAINING I
DO, THE
WORSE I
GET...

WHAT ABOUT THAT
ECCHI PICTURE
BOOK I GAVE YOU
BEFORE FOR
SPECIAL TRAINING?

DON'T THEY
SAY THAT
THE ACTOR'S
WIFE CAN'T
GET EXCITED
OVER IT?!

That I know!

Easy Magumi



WHAT'S THAT!?!
IT'S AWFUL. IT
LOOKS FILTHY,
IT LOOKS
FILTHY!

Ah, no...
That's the
source of
quite of bit
of men's
energy...



AN IDIOT WHO
STICKS SUCH
POSTERS UP
IN HIS ROOM.

THOUGH
YOU'VE
LEAVING A
BETTER
IMPRESSION
THAN

CAN'T YOU
PULL YOURSELF
TOGETHER!?

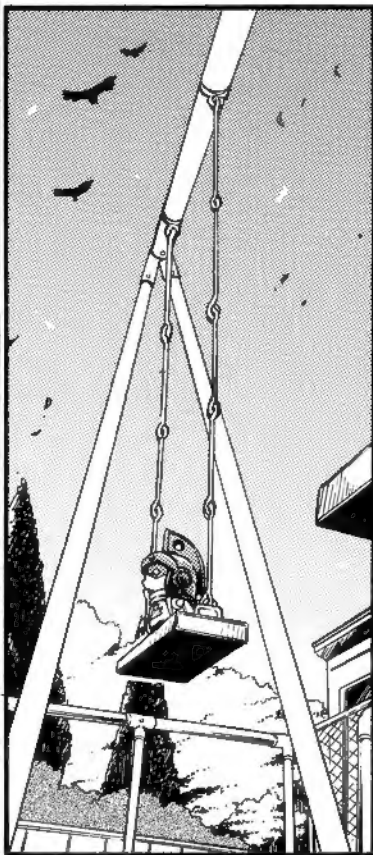
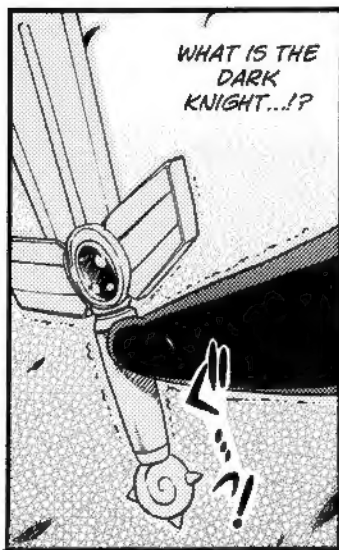
AREN'T YOU
OKAY WITH
MEN'S THINGS?
IT'S THAT!

SFX: WHAM

SFX:
SLAP!



E/N: SEE CHAPTER 6 FOR THE REFERENCE







IS
AWESOMELY
WELL DONE!

WOW, THIS
DOLL



IS IT PADDED?
THOUGH IT HAS
A STRANGE
FEEL TO IT.

This sword is
cute.

BUT THE
REAL
WEAPON
DETAILS...
THE CRAFTS-
MANSHIP IS
UNREAL.



IS IT MY
IMAGINA-
TION?

I wonder if a
battery goes in
this hole...

IT LOOKED
LIKE IT WAS
MOVING A
MOMENT AGO,
BUT...

FLIP OPEN



I'M NO
GOOD WITH
GIRLS...

OKAY NOW!
I WILL TAKE
YOU TO THE
POLICE BOX,
OKAY?

YOU... YOU
MUSTN'T!



SOMEBODY
MUST HAVE
FORGOT IT
JUST NOW.

THAT PERSON
IS PROBABLY
WORRIED...





THE WOMAN OF
MY DESTINY!?

IS
SHE...



THIS IS THE
TURNING
POINT OF MY
LIFE, BUT...

Can't hear a
thing.

Ah, what's
with that
strange
doll?

THIS DIRTY
WAY OF LIFE
SHOWS ON
ONE'S SKIN.

JEEZ~ AS
EVER, YOU MAY
BE A BOY BUT
YOUR SKIN IS
ALWAYS SO
BEAUTIFUL~

Mine's bone
dry today...

HEEY!
MAKKO-
CHAAH!



IT IS MY
EMOTIONAL
SUPPORT~!!

It's getting
wrinkled~!

STOP...
IT...
NOW...!

I'M TEARING
UP ALL SUCH
THINGS!

NOW... I'M
TEARING IT
OFF!

Recruitment page



We need *Translator* for
Kaibutsu Oujō Nightmare!!!!
Please contact us at
Bigk4Ok.Vortex@gmail.com



we are looking for editors
too please contact the
email above



We Also need *Translator*
for the series
Otomari Honey please
contact
Rpapo@comcast.net for
the test.